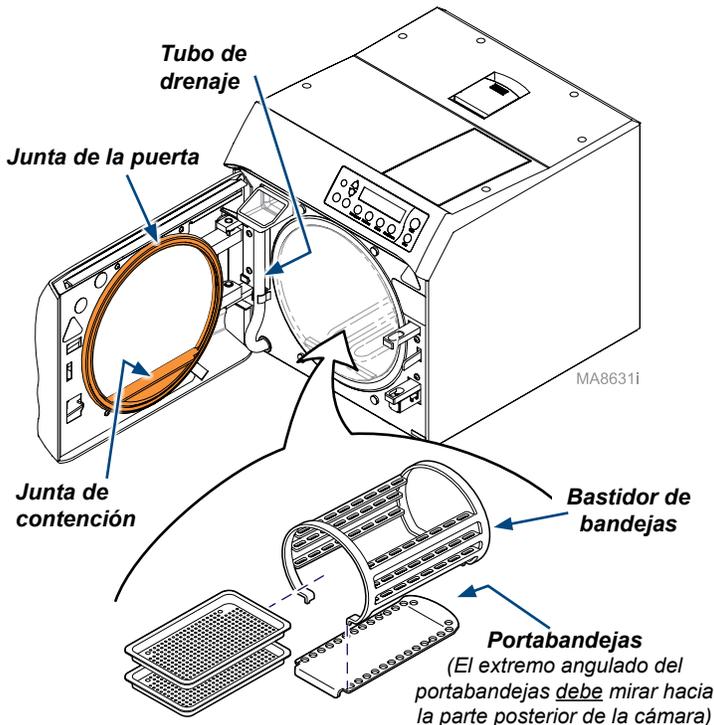


## Mantenimiento diario/semanal



### Precaución

Para evitar quemaduras, espere a que la unidad se enfríe antes de realizar la limpieza de las juntas y las superficies internas.

## Diariamente:

### • Limpie las superficies externas y las juntas

- Lave el exterior del esterilizador según el procedimiento de sus instalaciones para las superficies de contacto clínico. Desinfecte la unidad solo con desinfectantes cuaternarios. Consulte la Guía del usuario para obtener información adicional.
- Examine las juntas de la puerta para detectar daños. Limpie las juntas y las superficies de contacto con un paño húmedo.

## Semanalmente:



### Advertencia sobre el equipo

Si no cambia el agua, el esterilizador puede no funcionar correctamente. No utilice agentes blanqueadores ni materiales abrasivos en la cámara (p. ej., lejía, estropajo de acero, cepillos de alambre, detergente en polvo, etc.). Si no se respetan estos puntos, la cámara u otros componentes pueden sufrir daños.

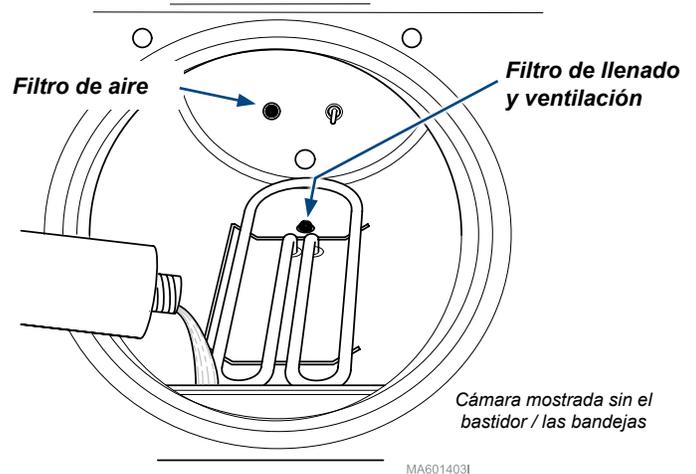
### Nota

El paso A no es necesario si el esterilizador está conectado al sistema de reducción térmica direct-to-drain.

### • Limpie las superficies internas

- Drene el agua del depósito usando el tubo de drenaje en la parte frontal de la unidad.
- Retire las bandejas, el bastidor y el portabandejas. Lave los elementos retirados y el interior de la cámara con un jabón de acción moderada o Speed-Clean y agua\*\*.
- Rellene el depósito con agua\*\* limpia.

## Mantenimiento mensual



### ADVERTENCIA

No procese los instrumentos mientras se lava el sistema.



### Advertencia sobre el equipo

Utilice únicamente Speed-Clean para lavar el sistema. No lavar el sistema con Speed-Clean puede provocar el fallo prematuro de los componentes del esterilizador.

### • Limpie el sistema

- Cuando la cámara se haya refrescado, drene el depósito y llénelo con agua\*\* limpia. Añada 29 gr (1 onza) del limpiador para esterilizadores Speed-Clean directamente en la parte inferior de la cámara.
- Ejecute un ciclo **Pouches (Bolsas)**.
- Pulse el botón **Stop (Detener)** cuando comience el ciclo Dry (Secado).
- Drene el depósito y rellénelo con agua\*\* limpia.
- Enjuague ejecutando un ciclo **Unwrapped (Sin envoltura)**. Pulse el botón **Stop (Detener)** cuando se inicie el ciclo de secado.
- Drene y rellene el depósito con agua\*\* limpia y, a continuación, espere a que se enfríe el esterilizador.

### • Limpie las pantallas del filtro (llenado / ventilación y aire)



### Advertencia sobre el equipo

No ponga en marcha el esterilizador sin que los filtros estén colocados en su sitio.

- Espere a que el esterilizador se enfríe y, a continuación, extraiga las bandejas, el bastidor y el portabandejas.
- Consulte la ilustración para conocer la ubicación de los filtros.
- Tire / gire el filtro para extraerlo. (Utilice alicates si es necesario).
- Limpie los filtros con Speed-Clean y agua\*\*. (Reemplace los filtros si los desechos no se pueden eliminar con la limpieza).
- Enjuague los filtros con agua\*\*.
- Instale los filtros. (Presiónelos hacia adentro mientras los gira levemente).
- Instale el portabandejas, el bastidor y las bandejas.

- Revise la válvula de despresurización\*
- Extraiga / limpie / inspeccione las juntas\*

\*\*Cuando se hace referencia a "agua", se refiere a agua destilada o agua que satisfaga las especificaciones de pureza del agua que se detallan en la Guía del usuario.

\* Consulte la Guía del usuario para obtener una lista completa de los procedimientos de mantenimiento

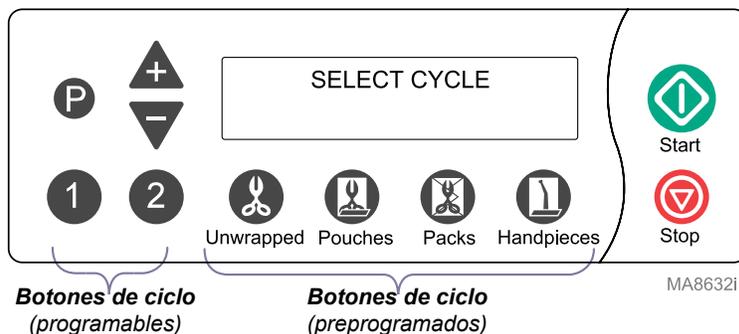
## Para iniciar un ciclo...



### ADVERTENCIA

Si se presiona el botón Stop (Detener) antes de que comience el Ciclo de secado, la carga no está estéril.

- A) Presione el botón Cycle (Ciclo) deseado.  
(Consulte "Parámetros de los ciclos" para conocer los tiempos / las temperaturas).
- B) Presione el botón Start (Comenzar).



MA8632i

## Parámetros del ciclo

Sin envoltura	132 °C (270 °F) 186 kPa (27.1 psi) Esterilización: 3 min Secado: 30 min*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instrumentos sueltos en una bandeja.</li> <li>Frascos de cristal o metal abiertos.</li> <li>Tubos que no se utilicen en intervenciones quirúrgicas.</li> <li>Artículos sueltos cuyos fabricantes recomienden exponer a 132 °C (270 °F).</li> </ul> <p><i>Nota: la esterilidad de artículos no envueltos se verá comprometida al exponerlos a un ambiente no estéril.</i></p>
Bolsas	132 °C (270 °F) 186 kPa (27.1 psi) Esterilización: 5 min Secado: 30 min*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instrumentos en bolsas o envueltos de manera individual.</li> <li>Varias capas de instrumentos separadas por tela.</li> <li>Bandejas con instrumentos sueltos envueltas.</li> <li>Cajas envueltas.</li> <li>Tubos que no se utilicen en intervenciones quirúrgicas.</li> <li>Los fabricantes de artículos envueltos recomiendan exponer a 270°F (132°C).</li> </ul>
Paquetes	121°C (250°F) 104 kPa (15 psi) Esterilización: 30 min Secado: 30 min*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paquetes textiles y quirúrgicos envueltos para la esterilización.</li> <li>Los fabricantes de artículos recomiendan exponer a 250°F (121°C) durante 30 minutos, excepto los líquidos.</li> </ul>
Piezas de mano	132 °C (270 °F) 186 kPa (27.1 psi) Esterilización: 6 min Secado: 30 min*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piezas de mano dentales (envueltas o no envueltas)</li> </ul> <p><i>Nota: verifique que los parámetros de esterilización son aptos contrastando las indicaciones del fabricante de la pieza de mano.</i></p>
Programable Definido por el usuario	110 °C a 135 °C (230 °F a 275 °F) 31 kPa a 214 kPa (6 psi a 41 psi) Esterilización: 0 a 90 min. Secado: 0 a 60 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Artículos adecuados para parámetros definidos por el usuario.</li> </ul> <p><b>Precaución</b> <u>El usuario debe asegurarse de que los materiales procesados son aptos para estos ciclos y confirmar así la esterilidad de la carga procesada.</u></p> <p>Los ciclos programables 1 y 2 se proporcionan para las aplicaciones que requieren parámetros de esterilización diferentes a los de los ciclos predefinidos. La temperatura de esterilización puede ajustarse entre de 110° y 135°C (230° y 275°F). El intervalo de temperaturas permitido para una <u>correcta</u> esterilización es de 121° y 135°C (250° y 275°F). <b>No</b> deben usarse temperaturas inferiores a 121 °C (250°F) para la esterilización, a no ser que lo recomiende fabricante del dispositivo. Las temperaturas por debajo de 121°C (250°F) solo se emplean para desinfección.</p>

## Para programar los botones de los ciclos...

Paso	Acción	Descripción
1	Presione el botón deseado: 	Selección del botón que va a programarse.
2	Presione:	Temperatura de esterilización del programa
	Ajuste:	Los botones "+" y "-" ajustan la temperatura en incrementos de 1°.
3	Presione:	Tiempo de esterilización del programa
	Ajuste:	Los botones "+" y "-" ajustan el tiempo en incrementos de 1 minuto.

Paso	Acción	Descripción
4	Presione:	Velocidad de ventilación del programa
	Ajuste:	Al presionar "+" se cambia la configuración: FAST (RÁPIDO) Al presionar "-" se cambia la configuración: SLOW (LENTO)
5	Presione:	Tiempo de secado del programa (0 a 60 minutos)
	Ajuste:	Los botones "+" y "-" ajustan el tiempo en incrementos de 1 minuto.
6	Presione:	La pantalla mostrará los nuevos parámetros de ciclo.

### NOTA:

Si pulsa el botón STOP (DETENER) durante este procedimiento, se cancelarán los cambios y se volverá a los ajustes originales.

La configuración programada se retiene bajo el botón de número de programa <1> o <2>. Aunque se corte la alimentación o se desenchufe la unidad, se mantendrá la configuración.

\*Consulte la Guía del usuario para los procedimientos de operación completa del ciclo.